ALL WINK

漢化組

前回の風防くん

リリコとのデート編前編の巻

風源：古月
初翻：解解酒
枝対：Mon醬
修圖：nono
嵌字：shell醬&POPO醬
&章魚醬&XiAo_Yu醬
后監製：nono

早川リリコ 高校1年
気遣いでさっぱりした性格。
朝が苦手で毎朝寝坊する。

風防 凛 高校1年
人付き合いをやめたが、実は全く出来ないお坊っちゃん。

皇 朱赤
凛のトカゲ。

岸木 悠貴
凛の幼馴染。

名波 隆也
リリコと同級生で一緒のクラスメイト。

春沢 永遠
不思議な力あり。

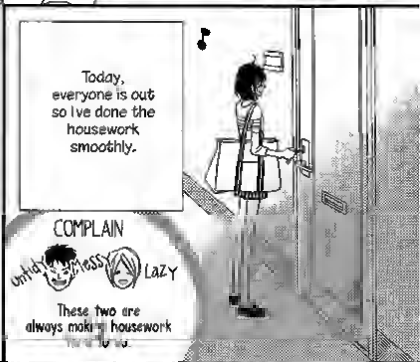
葉 耕一郎
リリコの幼馴染。

OTHER THAN THAT, HOW WAS THE FIRST DAY OF THE CULTURAL FESTIVAL?
Ah, !
IT WAS QUITE A FAIR BECAUSE MANY PEOPLE ENTERED OUR STALL
I have to serve and smile all day.
AND TOMORROW I'LL BE GOING HOME LATE SO I DON'T NEED DINNER.
MINATO -SAN, WILL YOU REALLY NOT COME BACK?
I ALREADY ANSWERED THAT
"This weekend, I'm asking you to return home."
MINATO -SAN
"THE MASTER AND HIS WIFE SAID HE HAD CUT OFF AID FOR YOU
THE TRUTH IS MINATO -SAN ISN'T DISCOMFORTED BY THAT BUT WORRIED RIGHT?
WON'T YOU AT LEAST TRY TO CALL THEM?

THAT'S NOT NECESSARY
IT'S NOT TROUBLING

PHEW HANGING UP CLOTHES FINISHED

TODAY'S OPENING SALE!
THE FIRST 100 PEOPLE WILL GET DISCOUNTS ON EGGS. SO I'LL GO TO THE SUPERMARKET FIRST THEN THE DRUGSTORE.
RING RING


Today, everyone is out so I've done the housework smoothly.
COMPLAIN
untidy
messy
lazy
These two are always making housework

WHAT IS IT DAD?
Ririko, do you have some free time now?
I'M GOING TO THE SUPERMARKET AND THEN GO BUY OTHER THINGS
Could you go to the office because Tsurumasa-san is coming
I SAID I'M GOING SHOPPING
TSURUMASA-SAN IS THE REGULAR OJI-CHAN RIGHT? THEN CALL HIM AND SAY THAT YOU'LL BE LATE
CLICK
EH?
He's going to arrive soon so hurry up
I tried calling him a few times but he's not answering
ReRe Hello
STU-PID DAD !!!
WAI... DON'T JUST PUT A TASK ON ME!
.....
STEP STEP
Oh, the eggs!

SORRY FOR THE WAIT.
I DID THE LATTE ART
OH.
TO RECEIVE SUCH HOSPITALITY FROM MINATO-SAN AND YUUMA-SAN I FEEL A LITTLE BAD

YOU SEEM TO BE HAVING FUN, ETSUKO
I'M TAKING IT.
NOW YOU TOO MINATO -SAN, COME!
EH, IS THAT SO?
IT'S NOT LIKE SHE'LL STAY HERE FOR LONG
HE DIDN'T SAY A THING
BUT I DIDN'T KNOW ETSU-CHAN WAS COMING TO SEE MINATO
THE MASTER HAS ALLOWED ME TO SERVE MINATO -SAN.
STARTING TOMORROW, I'LL PREPARE THE DINNER.
NO
Hello

.....
EH?
ISN'T THAT GREAT, MINATO?

YOU DON'T NEED TO WORRY
AND TROUBLE YOURSELF ABOUT THE DINNER
MORE IMPORTANTLY, THE TALK FROM BEFORE.
I HAVE TO GO BACK THIS AFTERNOON, SORRY FOR BEING SO BUSY
BECAUSE THERE'S THAT LITTLE GIRL FROM H Y A SERVICES?

大人気御礼ふろく!!!
描きおろしイラスト使用!!
特製クリアファイルつき!!
「ReRe/ハロ」
別マのイケメン大集合!!
別冊ふろく
dolle
「好きじゃないからっ!」
ラブストーリー
ボーイイアンドガール
「まだあなたがいらないだけ」
ギャグ連載
インスタント彼氏
明生チナミ
Wふろくつき
別冊マーガレット
7月号
定価480円(税込)
6月13日
ReRe Hello

AH SO EVERYONE KNOWS ALREADY
HUH
NOT REALLY
WHAT?

WITH ALL DUE RESPECT... I HAVE RESEARCHED A LITTLE
HER DAD IS A PROFESSIONAL HANDYMAN BUT IN MINATO-SAN'S PLACE, HIS DAUGHTER CAME INSTEAD OF HIM. JUST LIKE MINATO-SAN, SHE IS IN HER FIRST YEAR OF HIGH SCHOOL

I DON'T THINK SHE CAN TAKE ON THIS JOB
EVEN SHE ISN'T PROFESSIONAL, RIRIKO'S COOKING IS DELICIOUS
NOT LESS THAN YOURS

SURPRISED
?
IT'S NOT LIKE THAT.
I'D SAY THAT THIS IS INCONVENIENT FOR THEM TOO.

IT'S NOT LIKE THAT
SHE ALSO SAID THAT SHE WANTED TO DO IT
What's with that?! I definitely didn't want that!
Huh?
I didn't want that either! That's why I was so desperate
MINATO-SAN, DO YOU NOT KNOW OF THEIR CIRCUMSTANCES?
MINATO-SAN
I MEAN, THAT GIRL IS STILL IN SCHOOL AND HAS TO DO THE HOUSEWORK AND SHE EVEN DOES MINATO-SAN'S MEALS
IS THAT FINE?
WHAT CIRCUM-STANCES
IF YOU KNOW WHY
THAT THEIR MOTHER ISN'T THERE ANYMORE?
YOU ARE IMPRESSED ABOUT THAT!
SHE HAS AMAZING SKILLS
Yeah
WHAT ABOUT THAT?
?
SHE IS UNABLE TO HAVE TIME FOR STUDYING AND FOR HER SELF
How did you even ?
SAW IT! YOU SAY
I SAW IT, THAT GIRL IS RESPONSIBLE FOR A LOT OF HOUSEWORK
MINATO-SAN, YOU DON'T DO HOUSEWORK SO YOU DON'T KNOW HOW TROUBLING IT CAN BE

YOU MIGHT SAY THAT NOW
BUT IF THINGS CONTINUE AT THIS RATE,
MAYBE ONE DAY, SHE WILL COLLAPSE FROM EXHAUSTION

"Please think about it."
Today my father was supposed to come
but he collapsed and was brought to the hospital.
!!
!!!!!
DAD
H.Y.A サービス
THEY DIDN'T HAVE WHAT YOU WROTE ON THE MEMO BUT I BROUGHT A BETTER ONE

AFTER YOU PUT THIS IN, GO AND PRINT THAT 30 TIMES!
EVENTUALLY FORCED INTO ANOTHER PILE OF WORK
OKAY
CAN I GO HOME
GOOD, IT'S DONE! RIRIKO!
HEY! WHAT ABOUT LUNCH!
SLAM
I'LL COME BACK IMMEDIATELY IF YOU CAN FINISH THAT YOU CAN GO HOME
EH?! WAI WHERE ARE YOU GOING?!
I REALLY GOTTA GO SHOPPING AND CLEAN UP AND MAKE LUNCH.
Since morning, I've been stuck here...
RING
RING

Yes! Minato?!
WHAT ARE YOU DOING?
I'M ON MY BREAK NOW
Haha
WHY ARE YOU SO SURPRISED?
Be
Because you're in the midst of the festival that's why I'm surprised
I'm in the office to input data
EH, YOU'RE WORKING TODAY?
No, I'm just helping I'll be finished soon
.....
Ah, what's this?!
THEN CAN WE MEET?
What's wrong?
I'M SORRY THERE'S ONE ADDRESS THAT DOESN'T HAVE A HOUSE NUMBER.
WHAT SHOULD I DO? IF I LEFT IT BLANK, THEN I CAN'T PRINT IT.
I SHOULD CALL DAD
OPENS
HEY, I'M BACK. YOU CAN GO BUY THE EGGS NOW

SORRY, MINATO, WAIT A SEC...
It's fine. I gotta go too.
Moreover, what's with this address?!
I said only the first 100 costumers will get discount on eggs! It's already over!!
!!!!!!

"You might say that now but if things continue at this rate, she might collapse."

we got interrupted...
losing strength
When Minato took his break and called,
Then can we m...?"
"Then can we m..."
Then can we m...?
...What...?
"Then can we m..."
"THEN CAN WE M "
WHEN I SHOUTED SO I DIDN'T HEAR HIM.
HE WAS ABOUT TO SAY SOMETHING

Right, that's what he said!
He isn't home, today is the day of the cultural festival.
Eh... but how do we do that...?
Then can we meet?
THE CULTURAL FESTIVAL?
ISN'T THAT FOR RELATIVES ONLY?

DAD! I'M GOING TO BORROW SOME STUFF FOR AWHILE!
SLAM

SEIOH Festival

I came...
BA-DUMP
BA-DUMP
THIS IS SEIOU...
Re Hello
Then, it is possible for me, too!
I'm also curious,
but Minato's voice didn't seem cheerful.
TA DA
Thanks for the other day
If only relatives can enter...
THIS WAY, I SHOULD PERFECTLY LOOK LIKE A PARENT...!

WITHOUT A TICKET
YOU CAN'T ENTER
SUSPICIOUS

IT'S YOU, RIRIKO!
RIRIKO!

IT'S BEEN AWHILE! SO...YOU CAME FOR OUR FESTIVAL?
I was asked to buy some stuff!
What are you doing here?
KOIZUMI-KUN?!
WELL, I TRIED...
I DON'T HAVE A TICKET SO I CAN'T GET IN...
Ha Ha Ha

Re Hello
KOIZUMI, YOU CALLED FOR ME...
RIRIKO?!
Right !
WHY...
HOW?!
KOIZUMI -KUN HAD A TICKET
MY PARENTS COULDN'T COME SO I HAD AN EXTRA TICKET
tra tra tra
My mother
!?
I WAS SAVED THANKS TO KOIZUMI -KUN.
THANK YOU VERY MUCH!
IT'S FINE ☆
tra tra tra

See ya! Have fun Minato Rinko!

So he didn't mean that I should come to the festival.
T-this reaction ...
YOU MUST BE SURPRISED THAT I SUDDENLY CAME!
YOU
.....
YOU SUDDENLY HUNG UP SO I WAS KINDA BOTHERED BY THE CALL !
...

HA
OF COURSE I'M SURPRISED

HA HA HA HA HA
PFFT
TOTALLY SURPRISED!
What's with that?!
BUT TO APPEAR WITH SUCH CLOTHING!
HA HA
HA HA HA
This is the only wig I found in the office!
T-THIS WAY I LOOK LIKE A PARENT
AT LEAST I THOUGHT ABOUT IT?!
EH?
PERHAPS THE WIG LOOKS BAD?
IT'S IMPOSSIBLE
LET'S GO!

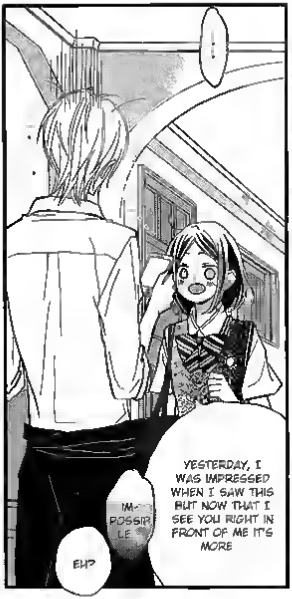
knock knock
...
RIRIKO ARE YOU FINISHED?
Y- YEAH... BUT WEARING THIS...
OH! IT LOOKS GOOD, IT FITS YOU!
HEY MINATO WHO IS THIS FROM? IS IT OKAY TO BORROW THIS?
inside are her clothes and shoes

THAT DISGUISE FROM BEFORE STANDS OUT IN A BAD WAY, YOU COULD BE FOUND OUT.
IT'S FINE.
OKAY
I'm very sorry for the wig...
OKAY
THIS WAY WE CAN BE SEEN TOGETHER.
I'm also off duty
AS SEIOLI'S STUDENTS.
EH

Minato isn't in his uniform but as a cafe waiter.
I just noticed now,
Now that you say it...
First, let's go see the booths

YOU ALREADY SAW?
Nice, huh!
SEE! SAIKI-KUN SENT ME THIS!

HM?
ba dump
..!
ba dump
ba dump
I ALREADY SAW YOU DRESSED LIKE THAT BUT AS I THOUGHT IT LOOKS GOOD ON YOU
MINATO THOSE CLOTHES


!
YESTERDAY, I WAS IMPRESSED WHEN I SAW THIS BUT NOW THAT I SEE YOU RIGHT IN FRONT OF ME IT'S MORE
IM-POSSIB-LE
EH?

*Feeling suddenly confronted with his black history.
When did he-
!?

*TN: not sure

WHA-
THIS IS IMPOSSIBLE! DELETE THIS!

must be protected

STOP!
NO YOU CAN'T DELETE THIS I PLAN TO PRINT THIS AND DECORATE MY ROOM WITH IT

!?
click
UNDER-STOOD
THIS SHOULD DO

tremble
DELETE
CANCEL
tremble
tremble
tremble
tremble
tremble
tremble
tremble
RING
What are you doing?
.....
Okay
I'll send this to you so delete that
I want it!
THAT'S NICE!
!!

We can be seen together as Seiou students.

CHATTER
What does he like?
CHATTER
I don't know.
Eh? Who's that person with Suou-kun?
Being seen together ... I feel like I can't do that...
I CAN'T HELP BUT THINK THIS IS BAD
SOME PEOPLE ARE TALKING ABOUT US.
Hello
HEY MINATO, I WONDER IF THIS IS OKAY
WHAT'S THAT?
AH, I THINK THAT'S POPULAR WITH GIRLS WANT TO EAT? LET'S EAT!
Where to?
HE DOESN'T MIND IT AT ALL
looking for something to eat

His voice that didn't seem cheerful over the phone,
was probably just my imagination...
GHOST HOUSE
THE COSTUMES THE SETTING EVERYTHING!
THE PLAY WAS ALSO GREAT!

I SHOULD PROBABLY CALL SOME-ONE FROM HOME FIRST
I SHOULD GO HOME NOW
WAH, IT'S DARK OUTSIDE!
BH!
AFTER THIS THERE'S A FIREWORK

JURINA
HEY HEY, TODAY I SAW MINATO-KUN WITH SOME GIRL
MIYAMA-SAN?
WRONG
I DON'T KNOW WHO SHE IS
BH... WHO IS IT?

THE GROUNDS
WHERE ARE WE WATCHING THE FIRE-WORK?

Sorry I'll be home a little late.
Rui?
There's some food in the refrigerator, so eat it

AH!
ISN'T HE WITH SOME GIRL?
AH, IT'S MINATO -KUN
AH, IT'S THAT HANDYMAN GIRL FROM THAT TIME...!
EH
THAT GIRL ISN'T ANYTHING BUT A THIEF!
IT'S THAT NECK- LACE PERSON!
AH!
WHAT DOES THIS MEAN?!
WHY ARE YOU HERE WEARING OUR UNIFORM?!
...Y- YOU...
YOU'VE GOT THE WRONG PERSON...!
WAH WAAH
Eh, what?
An outsider?

AH!
WHO~
THAT GIRL IS AN OUTSIDER!
THERE'S NO ONE HERE
THAT TIMING SAVED US
Everyone went to see the fire works
THIS IS BAD. WE GOT FOUND OUT
WE ESCAPED IN TIME SO IT'S OKAY. IT WAS NOISY ANYWAYS AND JURINA'S ALONE *
AH, AND I THINK JURINA WON'T MAKE A FUSS INSIDE THE SCHOOL GROUNDS.
I... I SEE
*I'M NOT SURE

!?
HA HA HA HA HA HA HA.
I think nobody remembers what I look like...
I NEED TO BE MORE CAREFUL WHEN GOING OUTSIDE
PFFT.
HAHA
HA HA HA
HA HA HA
MS. MINATO...?
HA HA
YOU SEE.
I WAS REALLY SURPRISED
DID YOU REALLY THINK YOU COULD HIDE AS A SEIOU STUDENT?!
HA HA HA
IT WAS REALLY FUN!

ME TOO!
HA HA HA HA HA HA
IT WAS REALLY EXCITING AND KINDA SCARY BUT
WE HAD A LOT OF FUN!
1
2
3
4
5

BOOM
WAAH
WAA!
AMAZING! IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN FIREWORKS THIS CLOSE!
SO PRETTY...

YEAH.
IT'S PRETTY.

RIRIKO.
THANKS FOR COMING TODAY.
Everyone's cheer and the sound of the fireworks
was heard even from afar.

I'M HOME!
And then, Serina -san came home.
MINATO I MISSED YOU!
WELCOME HO
Hello
STOP IT I CAN'T GET ALONG WITH A DEMON WHO DELIBERATELY CAUSES WOUNDS TO OTHER PEOPLE
DEMON
W-WRONG MY POST SAID THAT YOU WILL COME BACK
BY THE WAY SERINA-SAN I THOUGHT YOU ALREADY ACCEPTED OUR RELATION-SHIP...?
MY WHAT ARE YOU DOING HERE HAYAKAWA -SAN?
NO I THOUGHT U THE HUG

EMPHASIZE
I ONLY ACCEPTED YOU AS MINATO'S TEMPORARY GIRLFRIEND!
SO BREAK UP IMMEDIATELY
Within a month!
N-NO WE WON'T
Within a month!!
SERINA!
I THOUGHT THESE TWO LOOK LIKE THEY GET ALONG PRETTY WELL...
WHAT THE
BY THE WAY SERINA -SAN, THAT DRESS
It's cute and it looks good on you!
ha ha
I KNOW IT LOOKS REALLY CUTE, RIGHT?
ha ha
IT'S A HUGE AMOUNT OF MONEY
What did you say?
CHEAP!
THEN TRADING ?
I'LL PAY YOU TEN THOUSAND YEN!
42

7月号に待続

TRANSLATOR: GREENMADOKA

IF YOU ENJOYED READING THIS MANGA, PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY BUYING IT WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY!

SORRY IF THERE ARE ANY MISTAKES OR GRAMMATICAL ERRORS >0<